

**geemarc™**  
Hear the Difference

**CL7350**

**SONIDOS DE AURICULARES  
INALÁMBRICOS DE TV**




[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)



**Español**

# Contenido

El manual del usuario ha de ser leído detenidamente antes de empezar a usar el dispositivo!

Consulte nuestro sitio web [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com) ¡para ver si ya existe disponible una versión actualizada de esta Guía del usuario!

<b>Contenido</b> .....	<b>1</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>3</b>
 <b>CEJOS DE SEGURIDAD Y CUIDADO</b> .....	<b>4</b>
<b>COMPONENTES DEL EMPAQUE</b> .....	<b>5</b>
<b>IDENTIFICACIÓN DE FUNCIÓN</b> .....	<b>6</b>
• Identificación de función: Receptor auricular.....	6
• Identificación de función: Base de carga.....	7
<b>INSTALACIÓN</b> .....	<b>8</b>
• Transmisor .....	8
• Auricular.....	9
<b>OPERACIÓN</b> .....	<b>10</b>
• Operación inicial .....	10
• Operación de rutina .....	11
• Mejora del sonido cambiando canales .....	12
• Control del tono (graves y agudos).....	13
• Ajuste del balance del sonido (izquierda-derecha).....	14
• Uso del botón Silencio y micrófono para la conversación	14
• Carga de la batería .....	15

<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....</b>	<b>17</b>
 <b>ECCIÓN Y ELIMINACIÓN DE FALLAS .....</b>	<b>18</b>
• No hay sonido.....	18
• Distorsión.....	18
<b>Limpieza y Mantenimiento .....</b>	<b>19</b>
<b>Repuestos/partes de recambio .....</b>	<b>19</b>
<b>Soporte al cliente .....</b>	<b>19</b>
<b>GARANTÍA .....</b>	<b>20</b>
<b>DECLARACIÓN CE .....</b>	<b>20</b>
 <b>ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA BATERÍA .....</b>	<b>21</b>
<b>INFORMACIÓN PARA ELIMINACIÓN DE DESECHOS .....</b>	<b>21</b>

# INTRODUCCIÓN

## INTRODUCCIÓN

---

El dispositivo Geemarc Listener de audio inalámbrico es un sistema de amplificación de audio diseñado específicamente para personas con dificultades auditivas.

El Geemarc Audio Listener se puede utilizar con todo tipo de sistemas de audio para el disfrute de una audición libre de interferencias - **aparatos de TV, teléfonos, reproductor de DVD, reproductor de CD, sistema Hi-Fi, iPod u otros.**

La salida de audio de un dispositivo de TV o de audio se transmite a través del soporte de carga, el auricular inalámbrico recibe la señal y amplifica el sonido de audio para el oyente.

- La comodidad y el disfrute a largo plazo del oyente se ha incorporado en todas las características del Geemarc Wireless Audio Listener:
- Auricular inalámbrico de peso ligero equipado con auriculares de silicona suave para mayor comodidad durante una escucha prolongada;
- Calidad de audio ajustable, rica.
  - Ancho de banda de audio amplio;
  - Ajuste de graves, agudos y balance para compensar la pérdida de audición.
- Rango de transmisión-recepción de hasta 60 metros permite mantener al alcance del oído por toda la casa y el jardín;
- Botón de tono automático en su auricular - para sintonizar el mejor sonido exactamente dónde se encuentre;
- Escuchar, y mantenerse en contacto con su entorno:
  - Se pueden aparear varios auriculares con una sola base de carga;
  - Un solo botón de función silencio (mute) activa y desactiva el Audio Listener en un asistente de conversación que le permite hablar y escuchar a la gente que le rodea con el auricular puesto, aprovechando su amplificador integrado de audio para escuchar todo mejor.
- Batería con carga completa de hasta 6 horas de duración - Nunca pierda el sonido a mitad de un programa;
- Se necesita tan sólo 3 horas para recargar completamente el auricular simplemente colocando el auricular en su base de carga.

# CONSEJOS DE SEGURIDAD Y CUIDADO



## CONSEJOS DE SEGURIDAD Y CUIDADO

---

Para hacer un mejor uso de éste producto y utilizarlo de forma segura, lea estas instrucciones antes del uso y guárdelas para futuras consultas.

**Advertencia:** Este producto puede tener volumen muy alto.

Tenga cuidado y evite que otras personas utilicen este producto, si no tienen el mismo nivel de pérdida auditiva. La presión excesiva de los auriculares puede causar pérdida de la audición.

**Precaución:** Descarga eléctrica. **NO** inserte tomas de auriculares en tomas de corriente de red. Las clavijas de los auriculares DEBEN conectarse al adaptador de corriente.

**Conexión eléctrica:** La unidad ha sido diseñada para operar a partir de un suministro de 100-240VAC - 50/60Hz. (Clasificación de "tensión peligrosa" según la norma EN 60950).

**Precaución:** Las baterías sólo deben ser sustituidas por Geomarc o por medio de un proveedor autorizado. Por favor refiérase al capítulo: <Repuestos / partes de reemplazo> para mayor información

Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor.

**NO** exponga la unidad a la luz directa del sol.

No exponga el auricular, el cual contiene baterías, a un calor excesivo como el del sol, fuego, etc.

Limpie los auriculares y las almohadillas para los oídos con regularidad. Para más detalles sobre la limpieza, por favor refiérase al capítulo: <Limpieza y mantenimiento>.

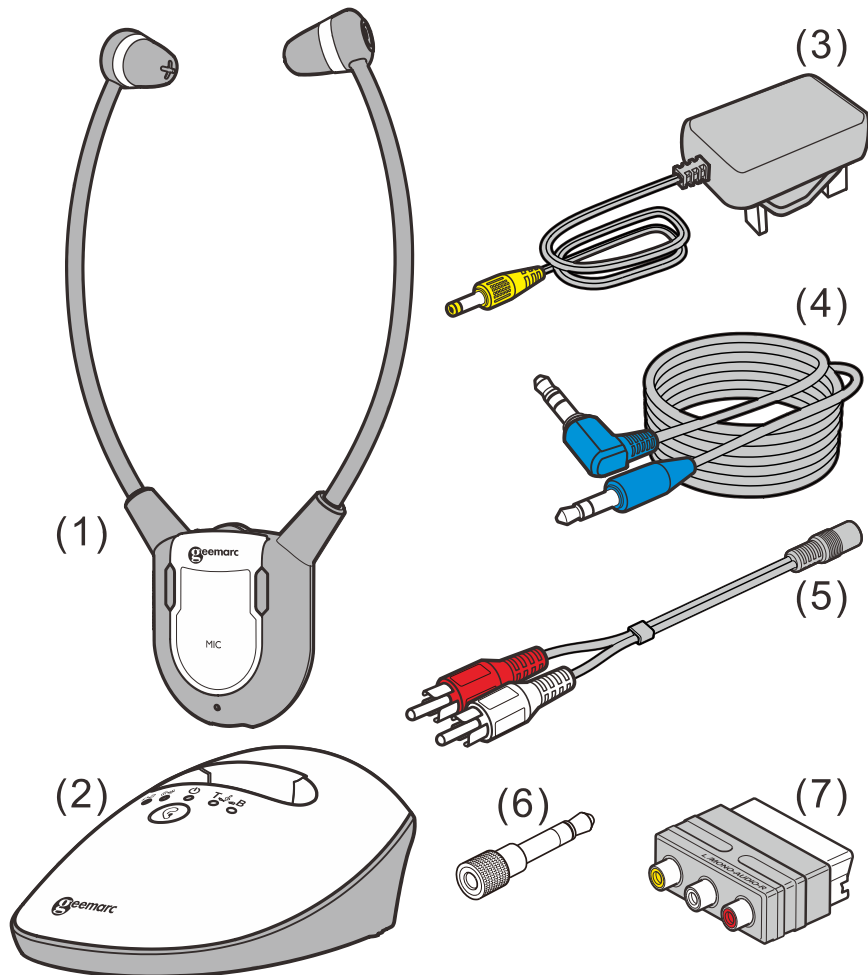
**NO** modifique la unidad de ninguna manera.

**Tenga en cuenta que:** La unidad puede estar sujeta a interferencias de otros aparatos que generen fuertes campos eléctricos o magnéticos, por ejemplo, los routers inalámbricos de Internet, microondas, teléfonos móviles, transformadores de iluminación, etc. Para evitar esta interferencia, coloque la unidad del soporte de carga lejos de tales fuentes.



# COMPONENTES DEL EMPAQUE

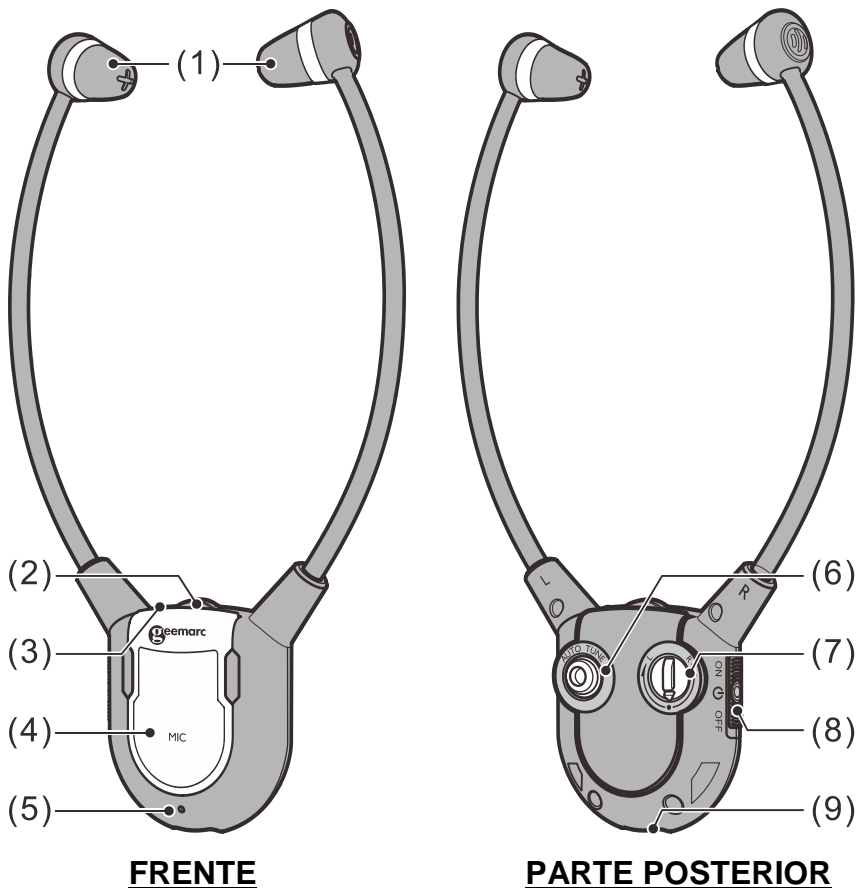
## COMPONENTES DEL EMPAQUE



- (1) Receptor Auricular
- (2) Base de carga y transmisor
- (3) Fuente de poder.
- (4) Cable de audio (ambos extremos con conector estéreo de 3,5 mm)
- (5) Cable adaptador RCA
- (6) Adaptador de enchufe de 3,5 mm a 6,3 mm
- (7) Adaptador SCART

# IDENTIFICACIÓN DE FUNCIÓN

## Identificación de función: Receptor auricular



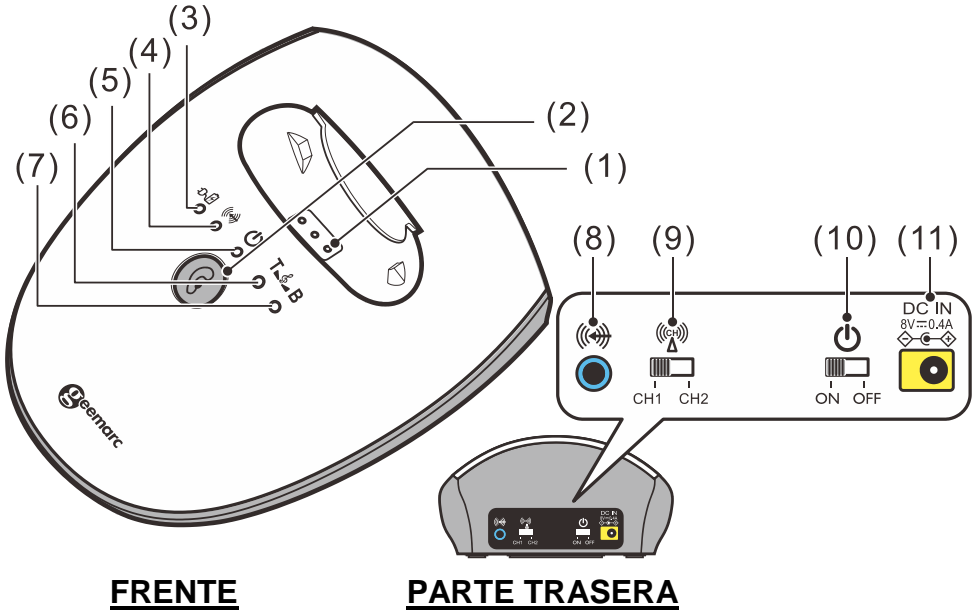
**FRENTE**

**PARTE POSTERIOR**

- (1) Auriculares
- (2) Control de volumen
- (3) Indicador LED de la señal de potencia
- (4) Botón de silencio para las comunicaciones verbales
- (5) Micrófono
- (6) Botón de Ajuste automático de canal de frecuencia
- (7) Control de balance del sonido
- (8) Interruptor de encendido/apagado
- (9) Contacto de la batería

# IDENTIFICACIÓN DE FUNCIÓN

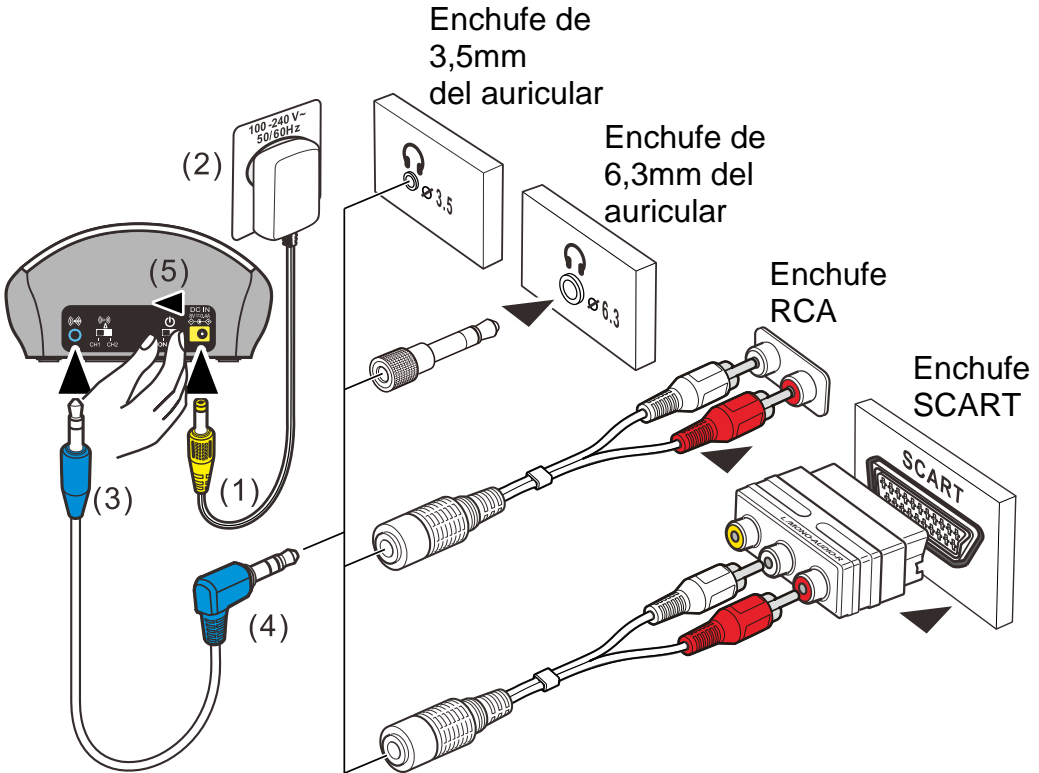
## Identificación de función: Base de carga



- (1) Pines de carga
- (2) Ajuste de tono
- (3) Indicador LED: Carga de la batería (rojo = cargando, Verde = completamente cargado)
- (4) Indicador LED (verde): Señal de audio
- (5) Indicador LED (verde): Potencia
- (6) Indicador LED (amarillo): Mejora de agudos
- (7) Indicador LED (azul): Mejora de tonos graves
- (8) Entrada de audio
- (9) Selector del canal de frecuencia (CH1 o CH2)
- (10) Interruptor de potencia ON / OFF
- (11) Entrada CC en el zócalo



## Transmisor



- (1) Conecte la fuente de alimentación a la toma DC IN situada en el panel posterior de la base de carga.
- (2) Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente (100-240V ~ 50/60Hz).  
El LED verde indicador de potencia se iluminará inmediatamente.
- (3) Conecte un extremo del cable de audio al panel posterior de la base de carga.
- (4) Conecte el otro extremo del cable de audio a su fuente de audio (por ejemplo, televisor, equipo de música, MP3 o iPod).

# INSTALACIÓN

Si su fuente de audio no tiene un enchufe adecuado para la clavija estéreo del cable de audio de 3,5 mm, entonces, utilice uno de los adaptadores suministrados:

- Cable de adaptador RCA
- Adaptador de enchufe de 3,5 mm a 6,3 mm
- Adaptador SCART

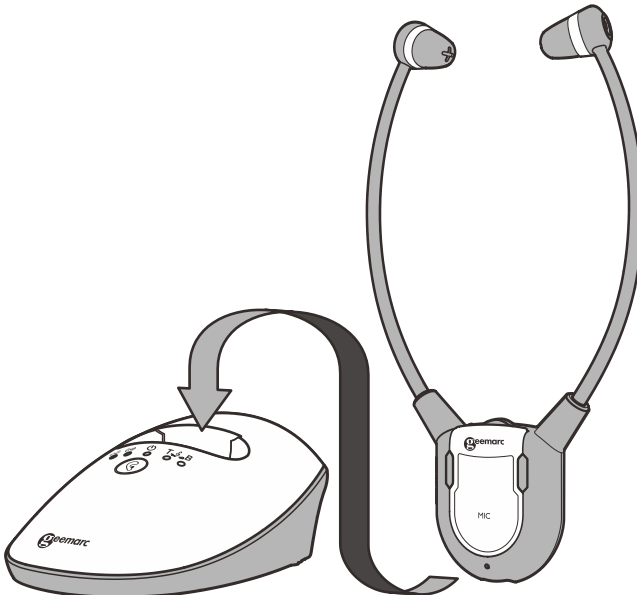
(5) En el panel trasero de la base de carga, pase el interruptor de Encendido/Apagado a la posición Encendido.

Cuando se detecte la señal de audio desde la fuente de audio, el indicador de señal LED verde se iluminará constantemente.

## Auricular

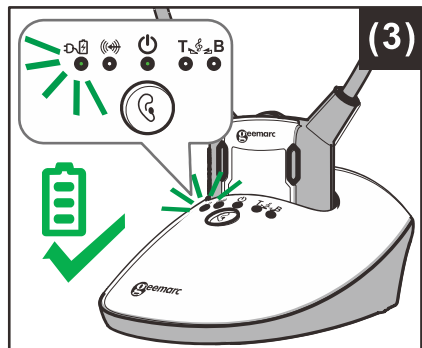
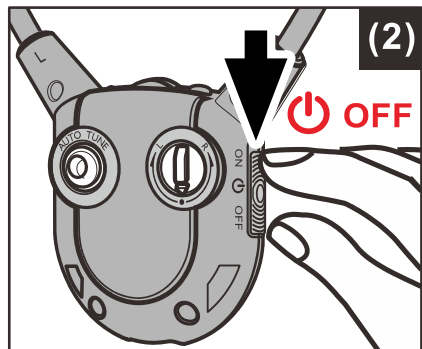
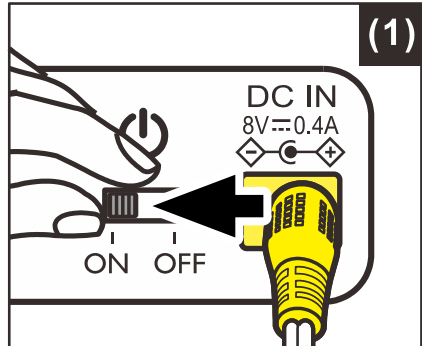
---

Asegúrese de que la batería incorporada en el interior del auricular esté completamente cargada antes de su primer uso - véase Operación inicial a continuación.



## Operación inicial

1. Asegúrese de que el CL7350 está conectado a la electricidad.
2. Encienda el interruptor en el CL7350 - en la parte posterior de la base de carga (véase la figura (1) a la derecha).
3. Coloque el auricular en el soporte de carga durante al menos tres horas para permitir que se cargue por completo.
  - Asegúrese de que el auricular esté apagado (véase la figura (2) a la derecha).
  - El indicador LED se ilumina en rojo durante la carga.
  - Se ilumina en verde cuando la batería esté completamente cargada (véase la figura (3) a la derecha).
4. Después de tres horas y una vez que el LED de carga se ha tornado verde, se puede proceder a la operación de rutina.

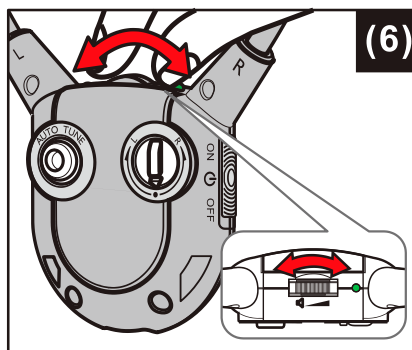
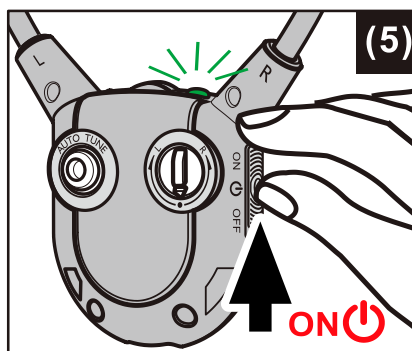
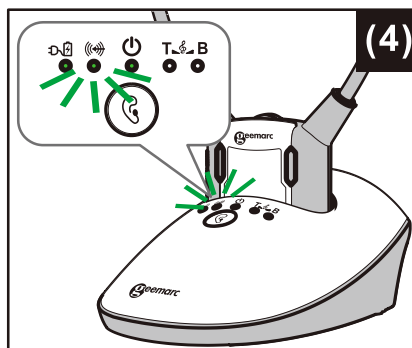


# OPERACIÓN

## Operación de rutina

1. Encienda la fuente de audio (aparato de TV o dispositivo de audio) al cual se le conectó el transmisor. La señal LED indicadora se iluminará de forma continua (véase la figura (4) a la derecha).
2. En el receptor del auricular, Encienda el interruptor de encendido/apagado (véase la figura (5) a la derecha). La señal LED indicadora verde se iluminará de forma continua.
3. Ajuste el volumen al nivel de sonido deseado (ver figura (6) a la derecha), a continuación, coloque los auriculares Intraurales o intrauriculares en los oídos.

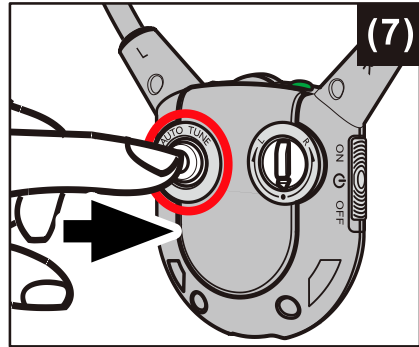
**NOTA:** Asegúrese de que el volumen de la fuente de audio (televisor u otro dispositivo de audio) esté al menos a la mitad de su volumen total para obtener una buena calidad de sonido en sus auriculares Intraurales o intrauriculares.



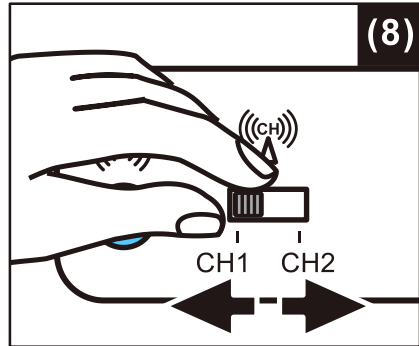
## Mejora del sonido cambiando canales

El CL7350 puede transmitir en cualquiera de los dos canales de frecuencia incorporados. Se puede seleccionar el canal que va a producir una mejor calidad de audio.

1. Si el sonido de audio se distorsiona o es poco claro, pulse el botón de sintonización automática en el receptor del auricular (ver figura (7) a la derecha), para que coincida con la frecuencia fijada del canal 1 o canal 2 configurados en la parte posterior del transmisor. Espere unos segundos para que el audio se reanude.



2. Si esto no ayuda, pase el interruptor del selector de canales en la parte posterior de la base de carga (véase la figura (8) a la derecha) y compruebe si la calidad de audio mejora.




3. Pulse el botón de entonación automática otra vez para mejorar la calidad aún más.




**NOTA:** El transmisor se apagará automáticamente unos 5 minutos si no hay señal de audio de la fuente de audio (televisor, etc.), o si la señal de la fuente de audio es demasiado débil para una recepción adecuada. Sin embargo, si la señal de audio regresa a un nivel aceptable, la transmisión se reiniciará automáticamente.

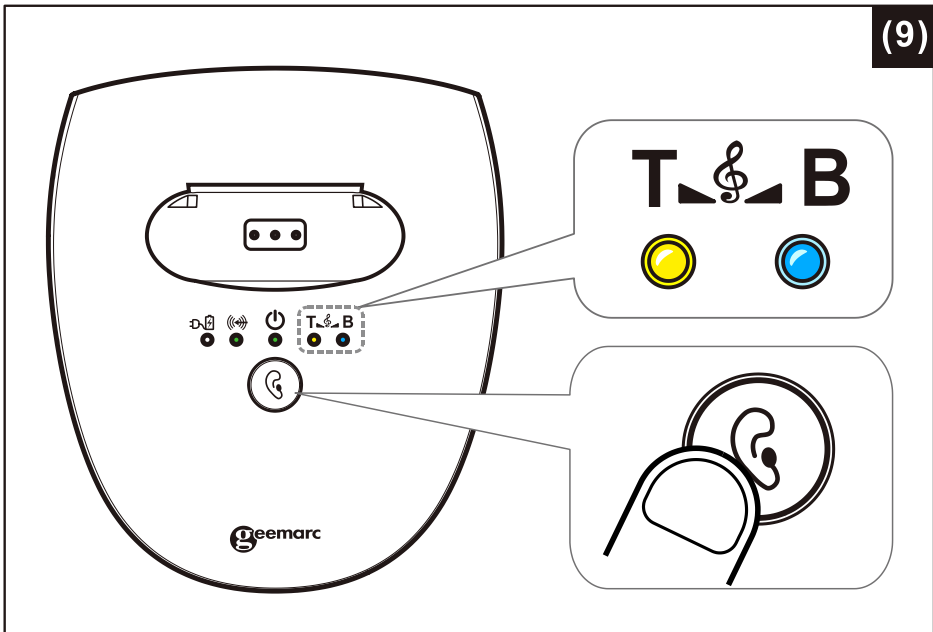
# OPERACIÓN

## Control del tono (graves y agudos)

Se puede ajustar el tono del audio que está escuchando y mejorar el placer de escuchar, ya sea mediante la amplificación de los agudos o los graves en el receptor del auricular.

Pulse el botón de claridad de tono  para cambiar cíclicamente entre:

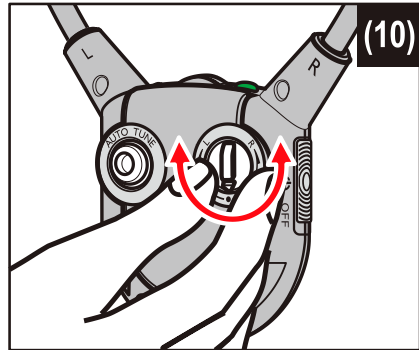
1. Mejora de agudos (LED amarillo se enciende  ),
2. Mejora de graves (LED azul se enciende  ), o
3. Tono plano (graves y agudos mejorados igualmente, no hay ningún LED encendido  ).



## Ajuste del balance del sonido (izquierda-derecha)

Se puede ajustar el sonido a su audición en cada oído.

Con el auricular encendido, gire el botón de balance de sonido (véase la figura (10) a la derecha) para ajustar el sonido - se dará cuenta de que el sonido parece que "fluye" de un lado al otro. Juegue con este botón hasta que encuentre el balance de sonido más agradable.

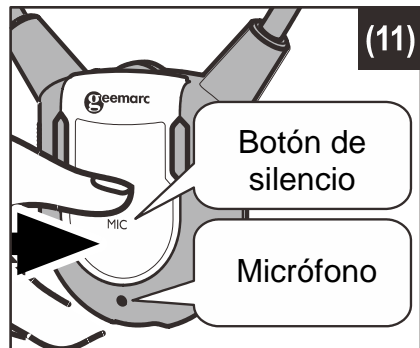


## Uso del botón Silencio y micrófono para la conversación

Se puede cambiar del modo de escucha a modo de conversación sin tener que quitarse los auriculares.

Para hablar o escuchar a alguien:

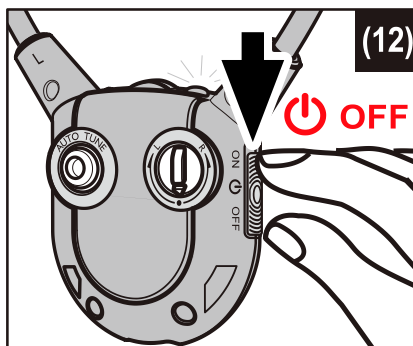
1. Pulse el botón de silencio (véase la figura (11) a la derecha). Esto cerrará la fuente de audio y el auricular se convertirá en un amplificador mediante la activación del micrófono.
2. Para volver a escuchar su dispositivo de audio, pulse el botón Silencio de nuevo. El micrófono se apagará y el audio se reanudará.



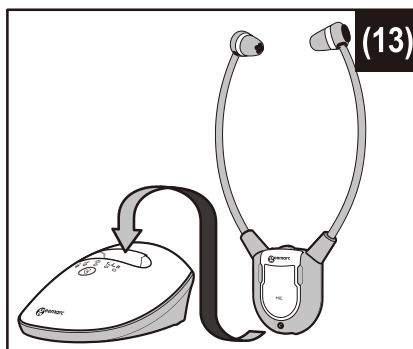
# OPERACIÓN

## Carga de la batería

1. La señal LED indicadora en el receptor del auricular parpadea lentamente cuando el nivel de batería es bajo. En esta etapa aún le quedan cerca de 20 minutos de tiempo de operación hasta que el auricular se apague. Recargue las baterías



2. Desconectar el interruptor de encendido/apagado de los auriculares (véase la figura (12) a la derecha). El LED verde del auricular se apagará.



3. Coloque el Auricular en la base de carga (véase la figura (13) a la derecha), asegúrese de que los contactos de carga hacen contacto con los pines de carga sobre la base de carga.

4. El proceso de carga se inicia automáticamente.

- El indicador LED se ilumina en rojo durante la carga.
- Se ilumina en verde cuando la batería está completamente cargada.

### ADVERTENCIA:

La batería no debe exponerse a un calor excesivo como el del sol, fuego, etc.

No trate de sustituir las baterías originales recargables.



Cuando los auriculares no se utilicen, desconecte los auriculares para evitar dañar las baterías.

La batería siempre debe estar completamente cargada antes del primer uso. Se requiere una carga inicial de 3 horas para garantizar una vida de servicio aceptable para la batería recargable. Asegúrese siempre de que el Receptor del auricular está apagado (posición OFF) mientras la batería se esté cargando.

La presión excesiva de los auriculares puede causar pérdida de la audición.


## **IMPORTANTE:**

Esta unidad debe ser operada solamente con la batería recargable incorporada. Al reemplazar la batería o cuando se deshaga de la unidad, siempre deberá cumplir con las leyes aplicables en materia de deshechar las baterías. Por favor, colóquelas en un contenedor disponible para asegurarse de que se eliminan de forma segura y de forma respetuosa con el medio ambiente.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

Tiempo de operación de la batería	: Hasta 6 horas
Alcance	: Hasta 60 metros (espacios abiertos)
Respuesta a la frecuencia	: 30 Hz a 10K.
Relación señal a ruido	: >65 dB
Distorsión	: <2%
Peso del auricular	: 58 gramos
Voltaje de operación	: Base de carga: 8V  0.4A : Auricular: 3.7V, 380mAh batería de polímero de litio
Modo de transmisión	: <b>Estéreo UHF</b>
Frecuencia del portador	: 863,53 MHz, 864,53MHz

# DETECCIÓN Y ELIMINACIÓN DE FALLAS

## No hay sonido

---

- Verifique que la fuente de potencia esté conectada a la toma de corriente y que el cable esté conectado de manera correcta al conector Entrada CC (DC IN) en la base de carga.
- Verifique que el interruptor de los auriculares se encuentre en la posición de encendido (On)
- Compruebe el estado de la carga de la batería en el receptor del auricular - colóquelo en la base de carga para recargar la batería hasta que el LED de carga de la batería se ilumine en verde.
- Verifique que DVD, TV, Sistema de alta fidelidad o sistema de audio se encuentre encendido (ON) configurado en un canal que emita la señal de audio.
- Asegúrese de que el volumen del componente de audio conectado esté al menos a la mitad de su volumen máximo.
- El equipo conectado de audio/video puede no estar en el modo de reproducción. Comience la reproducción en el equipo.
- Utilice el control de volumen del auricular para subir el volumen.
- Compruebe si el nivel de volumen de los auriculares es demasiado bajo. Ajuste el volumen a un nivel adecuado.
- Si el sonido no es claro y distorsionado, cambie la selección del canal de frecuencia en la parte posterior de la base de carga, y luego presione el botón de entonación automática en el receptor del auricular para una mejor recepción.

## Distorsión

---

- La batería interna del auricular puede estar necesitando carga. Recargue la batería
- El auricular puede estar demasiado lejos del transmisor interno de la base de carga. Acérquelos.
- El nivel de la señal de entrada de la fuente de audio es muy bajo. Aumente el volumen de la fuente de audio.
- Si el sonido no es claro y está distorsionado, cambie el canal de frecuencia en la parte posterior de la base de carga, y luego presione el botón de entonación automática (Auto Tune) en el auricular para una mejor recepción.

# Limpieza y Mantenimiento . Repuestos/partes de recambio . Soporte al cliente

## Limpieza y Mantenimiento

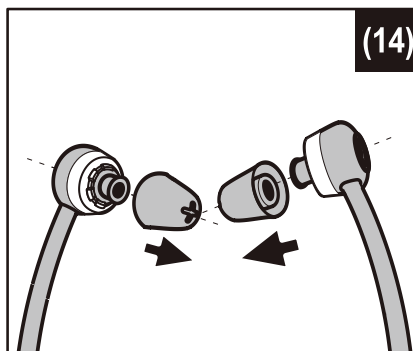
---

**Nota: NO** use alcohol, productos químicos ni agentes de limpieza a base de trementina mineral.

Limpie la base y el auricular con un paño húmedo.

Regularmente quite (véase la figura (14) a la derecha) y limpie " las almohadillas del oído con agua tibia y jabón.

Se suministran dos tipos de almohadillas para el oído, seleccione la más adecuada.



## Repuestos/partes de recambio

---

Los repuestos están disponibles del lugar de compra original.

1. Auriculares adicionales
2. Almohadillas

Para sustituir la batería del auricular, por favor, póngase en contacto con el servicio de Atención al cliente.

## Soporte al cliente

---

Para el soporte al producto y ayuda, visite nuestro sitio web en **[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

E-mail : **[sav@geemarc.fr](mailto:sav@geemarc.fr)**

## GARANTÍA

---

Desde el momento que su producto Geemarc es adquirido, Geemarc le brinda garantía por un año. Durante éste tiempo, todas las reparaciones o sustituciones (a nuestro criterio) son totalmente gratuitas. En caso de tener algún problema contacte nuestra línea de ayuda o visite nuestro sitio de Internet [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).

La garantía no cubre accidentes, negligencia ni roturas de cualesquiera de los componentes.

El producto no puede haber sido manipulado ni desarmado por personas que no sean representantes autorizados Geemarc

La garantía Geemarc no limita en ningún aspecto sus derechos legales.

**Importante:** SU RECIBO ES PARTE DE SU GARANTÍA Y DEBERÁ GUARDARSE Y PRESENTARSE EN CASO DE UN RECLAMO DE GARANTÍA.

**Tenga en cuenta que:** La garantía se aplica al España solamente.

## DECLARACIÓN CE

---

Geemarc Telecom SA declara por la presente, que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas de Equipos de Radio 2014/53/EEC.

*La declaración de conformidad se puede consultar en [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)*



# ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA BATERÍA . INFORMACIÓN PARA ELIMINACIÓN DE DESECHOS



## ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA BATERÍA

- **NO** intente desarmar.
- **NO** arroje las baterías al fuego.
- **NO** las trague.
- Mantenga alejado de los niños.
- **NO** produzca cortocircuito en los terminales de los contactos de la batería.
- Las baterías agotadas deben ser reemplazadas únicamente por un técnico del servicio certificado Geemarc.
- **Precaución:** Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta o si se utiliza un tipo incorrecto de batería. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.



## INFORMACIÓN PARA ELIMINACIÓN DE DESECHOS



**Los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. En su lugar, debe ser entregado al punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Asegurándose de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal local, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde se adquirió el producto.



Para obtener soporte y ayuda acerca del producto, visite nuestro  
sitio web

**[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

E-mail : **[sav@geemarc.fr](mailto:sav@geemarc.fr)**



UGCL7350\_Sp\_v1.2

**geemarc™ FRANCE**  
Telecom SA

Parc de l'Etoile  
2 rue Galilée  
59791 GRANDE-SYNTHE Cedex  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)